DRI-EAZ

Owner's Manual – Dri-Eaz TurboDryers

115-volt Models
Santana EX, Santana SX, Sahara, Sahara Pro, Sahara Pro-HP

DRI-EAZ PRODUCTS, INC.
15180 Josh Wilson Road, Burlington, WA USA 98233
Fax: (360) 757-7950 Phone US: (360) 757-7776 www.dri-eaz.com

TurboDryers are high-performance airmovers for speed-drying of building structures and contents. They are designed for a balance of static pressure and airflow, as well as durability and ease of use.

Read And Save These Instructions



Safety Information

Keep Children Away: Do not allow children to play with or around the unit, which could result in injury. Be sure the unit is inaccessible to children when not attended.

Keep Unit Grounded: Always operate the unit with a grounding plug and a grounded electrical outlet. A grounding plug is an essential safety feature that helps reduce the risk of shock or fire.

Protect Power Cord from Damage: Never operate a unit with a damaged power cord, as this may lead to electrical or fire hazards. If the power supply cord is damaged, it must be replaced by a cord of the same type and amperage rating.

Extension Cords: Extension cords must be grounded and able to deliver the appropriate voltage to the unit.

When Using Outdoors: When using outdoors, connect only to an outlet provided with a Ground Fault Interrupting (GFI) device, and do not use an extension cord, to reduce the risk of electrical shock. Do not expose to rain.

Do Not Use Speed Control Device: To reduce the risk of fire or electric shock, do not use TurboDryers with a solid-state speed control device.

Handle With Care: Do not drop or throw the unit. Rough treatment can damage the components or wiring and create a hazardous condition.

Run on Stable Surface: Always operate the unit on a stable, level surface, like the floor or a strong counter, so it cannot fall and cause injury.

Secure During Transport: When transporting in a vehicle, secure the unit to prevent sliding and possible injury to vehicle occupants.

Keep Out of Water: Never operate the unit in pooled or standing water, as this may create a risk of injury from electrical shock. Do not store or operate outdoors. If electrical wiring or components become wet, thoroughly dry them before using the unit.

Keep Air Intakes Clear: Do not clog or block air intakes, as may occur if operated too close to draperies or similar materials. This may cause the unit to overheat and result in a fire or electrical hazard.

Keep Out Dust and Dirt: Do not allow dust, dirt, or other particles to be drawn into the air intakes. Dirt in the motor can cause it to overheat, resulting in a fire or electrical hazard. If the motor gets dirty, clean it using an air hose.

Allow Repair Only by Qualified Person: Do not attempt to disassemble or repair the unit if you are not qualified to do so. You may handle some maintenance and troubleshooting, but make sure that more complex problems are handled by an authorized service technician. For information about authorized repair, call Dri-Eaz at (360) 757-7776.

HOW TO USE TURBODRYERS

TurboDryer airmovers are designed to blow air across wet surfaces for speed drying. They are especially good for drying floors because they create a flat ribbon of air. High-volume airflow will increase the rate of evaporation, help prevent mold growth, and reduce the risk of additional moisture damage. Moving air will improve evaporation by removing a boundary layer of saturated air that hangs near wet surfaces. TurboDryers whisk away this moist air and replace it with dryer air.

Positioning TurboDryers

When drying in a building, place at least one TurboDryer per room, or one for every 200 square feet. Place as many as needed for maximum airflow across all wet areas of the floor.

Ensure that all wet surfaces receive good airflow. Open interior doors to maintain good air circulation. Doors may need to be braced to prevent them from blowing shut.

Control the Humidity

Using TurboDryers to speed the rate of evaporation in a building usually causes the humidity to rise immediately. When this occurs, the air movement becomes less effective and the rate of drying slows. It is vital that TurboDryers be used with adequate dehumidification. To help control mold growth, keep indoor humidity below 60% Rh. If possible, maintain indoor humidity below 45% Rh. This may require the use of DrizAir Refrigerant Dehumidifiers. Even lower humidity (25-40% Rh) will speed the drying of dense materials such as lumber, and is possible with Dri-Eaz Desiccant Dehumidifiers.

To improve drying, close off the area being dried from the rest of structure. Regulate the heating or air conditioning system at 68-80°F (20-27°C). When dehumidifiers are not available, run exhaust fans in the attic, kitchen and bathroom to remove some humidity. If outdoor air is very dry, open some windows or doors at least slightly. Use a thermo-hygrometer such as the DHT200 or DHT600 to determine the relative humidity.

Check if Materials are Dry

Monitor the moisture condition of wet materials with moisture meters like the HydroSensor, Moisture Counter, and Moisture Pro. To check how completely materials have dried out, compare your readings to readings you take on similar materials you know are dry.

Cooling & Ventilation

Over-heated rooms can be cooled with high-volume airflow from a TurboDryer. Place the airmover on the floor or other flat surface and direct the air from cooler areas or the outdoors. Use the kickstand or the 45-90 degree tilt feature to elevate the snout and circulate cool air throughout the room.

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Plug in to a standard outlet with the correct voltage and amperage for the unit. Set the switch at the desired speed. Check for proper operation before leaving the unit unattended.
2. Do not move or carry the TurboDryer when it is running.

ELECTRICAL CONNECTIONS

TurboDryers are designed to operate on a 115V/60 Hz electrical connection. Make sure that the electrical outlet is grounded and that all safety precautions are taken.

MAINTENANCE

Always turn off the power before performing maintenance procedures. All the service procedures below are to be executed with the unit unplugged. Perform before each use or as needed.

INSPECT ELECTRICAL SYSTEM: Inspect the electrical cord for damage at regular intervals. Periodically, remove the housing and inspect internal wiring for bare wires, insecure fasteners, and discoloration. Remove and repair any damaged wiring as needed. Failure to do so may lead to electrical shock or a fire hazard.

CLEAN AIR INTAKES: Clean off any accumulated lint or other materials from the air inlet side-screens. A buildup will reduce the airflow and may cause the motor to overheat and become a fire hazard.

CLEAN EXTERIOR: Clean the housing with mild detergent and water. Bring back the original shine with a vinyl cleaner and polish like those used on automobile plastics.

EXTERIOR INSPECTION: Evaluate exterior components and make sure they are properly installed. Listen to the unit for abnormal sounds. Repair or replace components as needed.

Periodic Maintenance (as needed)

Make sure unit is unplugged and the wheel has stopped. Remove four screws to remove each side screen. This will permit access to motor and wheel for cleaning.

CLEAN COMPONENTS: Use compressed air or a vacuum to remove lint and dust from blower wheel, motor and side screens.

DO NOT WET MOTOR OR WIRING: To prevent damage to electrical components, do not use a hose or pressure washer to clean a TurboDryer. If electrical components do become wet, dry them immediately.

MOTOR BEARINGS: The bearings on all Dri-Eaz TurboDryers are permanently lubricated. Do not oil.

SPECIFICATIONS

Model	Santana EX	SANTANA SX	SAHARA	SAHARA PRO	SAHARA PRO-HP
Switch	2-Speed Rocker	2-Speed Rocker	2-Speed Rocker	3-Speed Rotary	3-Speed Rotary
Actual CFM	950 cfm 1600 cmh	825-1000 cfm 1400-1700 cmh	900 - 1200 cfm 1530 - 2050 cmh	800 - 1000 - 1200 cfm 1350 - 1700 - 2050 cmh	1150 - 1300 - 1500 cfm 1950 - 2200 - 2550 cmh
Rated CFM	2250 cfm 3820 cmh	2250 cfm 3820 cmh	2700 cfm 4600 cmh	2700 cfm 4600 cmh	3500 cfm 5950 cmh
RPM	1050 rpm	800 - 1075 rpm	800 - 1075 rpm	700 - 900 - 1075 rpm	1300 - 1450 - 1625 rpm
Static Pressure	1.1"	1.1"	1.5"	1.5"	3"
Power, 115 Volts	7.5 amps	4.7 amps	4.7 amps	4.7 amps	10.5 amps
Carpet Clamp	Kit Available	Kit Available	Kit Available	Yes	Yes
Kickstand	Kit Available	Yes	Yes	Yes	Yes
Positions	3	3	3	4	4
Stackable	Yes	Yes	No	No	No
Wheel	9.5" x 9.5" 24 x 24 cm	9.5" x 9.5" 24 x 24 cm	9.5" x 9.5" 24 x 24 cm	9.5" x 9.5" 24 x 24 cm	9.5" x 9.5" 24 x 24 cm
Height, Width, Length	19", 16", 21" 48, 41, 53 cm	19", 16", 21" 48, 41, 53 cm	20", 15", 20" 50, 44, 50 cm	20", 15", 20" 50, 44, 50 cm	20", 15", 20" 50, 44, 50 cm
Use Weight	26 lb 12 kg	26 lb 12 kg	28 lb 13 kg	28 lb 13 kg	35 lb 16 kg
Ship Weight	31 lb 14 kg	31 lb 14 kg	35 lb 16 kg	35 lb 16 kg	42 lb 19 kg
Motor Rating	.25 hp	.4 hp	.4 hp	.4 hp	1 hp
Overheating Cutoffs	Dual Thermal Protectors	Dual Thermal Protectors	Dual Thermal Protectors	Dual Thermal Protectors	Dual Thermal Protectors
Safety Listings	UL-CUL	UL-CUL	UL-CUL	UL-CUL	UL-CUL
Warranty	7 Year Limited	7 Year Limited	7 Year Limited	7 Year Limited	7 Year Limited

Specifications are subject to change without notice. Some values are approximate.

TROUBLESHOOTING

In COLUMN 3, **the technician in the field can handle "FS" or Field Solutions**. Others solutions should be handled by a repair technician – an **"AST" or Authorized Service Technician**.

WARNING: Execute all the service procedures below only with power turned off, i.e. unplugged.

PROBLEM	CAUSE	See above	SOLUTION
Motor won't run	No power to machine	FS	Plug in the unit; check circuit breaker or fuse
	Switch not turned on	FS	Turn on the switch
	Blower wheel jammed	FS	Remove material jamming wheel
	Intake or exhaust blocked	FS	Turn machine off and allow to cool, then remove blockage
	Switch is broken	AST	Call distributor or Dri-Eaz for replacement switch
	Loose wiring	AST	Check wiring and tighten as needed
Motor runs but wheel turns erratically or scrapes	Severe jolt has caused motor mount to bend and wheel to rub	AST	Remove motor from housing, then replace or repair bent motor mount
	Severe jolt caused motor to slip out of mount and wheel to rub	AST	Remove motor from housing, then install motor into mount correctly
Unit vibrates excessively	Accumulation of soil on wheel	FS	Clean blower wheel
	Blower wheel has lost balance	AST	Balance or replace blower wheel
	Blower wheel has been bent	AST	Replace blower wheel
	Bent motor shaft	AST	Replace motor

FOR PARTS AND SERVICE CALL YOUR LOCAL DISTRIBUTOR,
or the Dri-Eaz Service Department at (360) 757-7776

DRI-EAZ

Manuel du propriétaire - Séchoirs Turbo Dri-Eaz

Modèles de 115-volt
Santana EX, Santana SX, Sahara, Sahara Pro, Sahara Pro-HP

DRI-EAZ PRODUCTS, INC.
15180 Josh Wilson Road, Burlington, WA USA 98233
Fax: (360) 757-7950 Tel USA: (360) 757-7776 www.dri-eaz.com

Les séchoirs Turbo sont des circulateurs d'air de haute performance pour sécher rapidement structures et contenus de bâtiments. Ils sont conçus pour un équilibre de courant d'air et de pression statique, et pour une durabilité et facilité d'utilisation.

Lisez et Conservez Ces Instruction



Directives de sécurité

Tenez les enfants éloignés de l'unité: Les enfants ne doivent pas jouer avec ou autour de l'unité, car ils pourraient se blesser. Assurez-vous que l'unité ne soit pas accessible aux enfants, en l'absence de toute supervision.

L'unité doit toujours être mise à la terre: L'unité doit toujours fonctionner avec une fiche de mise à la terre et une prise mise à la terre. La prise de mise à la terre est une sécurité essentielle qui permet de réduire le risque d'électrocution ou d'incendie.

Protégez le câble secteur contre tout endommagement: L'unité ne doit jamais fonctionner avec un câble secteur endommagé, pour éviter les risques d'incendie ou liés à l'électricité. Si le câble secteur est endommagé, il doit être remplacé par un câble du même type et de même valeur d'ampérage.

Rallonges: Les rallonges doivent être mises à la terre et doivent pouvoir délivrer la tension appropriée à l'unité.

Lors d'une utilisation à l'extérieur: Lors d'une utilisation à l'extérieur, raccordez uniquement à une prise qui possède un dispositif d'interruption de défaut à la terre, et n'utilisez pas de rallonge pour limiter les risques d'électrocution. Ne pas exposer à la pluie.

N'utilisez pas de dispositif de contrôle de vitesse: Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'utilisez pas les Séchoirs Turbo avec un dispositif de contrôle de vitesse à semi-conducteurs.

Manipuler avec soin: Ne laissez pas tomber l'unité ou ne la jetez pas. Un mauvais traitement peut endommager les composants ou les fils et peut créer une condition dangereuse.

Faites fonctionner sur une surface stable: L'unité doit toujours fonctionner sur une surface stable et à niveau, comme le sol ou un comptoir solide, de sorte qu'elle ne puisse pas tomber et blesser quelqu'un.

Fixez pour le transport: Lors du transport, fixez l'unité pour l'empêcher de glisser et de blesser les occupants du véhicule.

Placez l'unité au sec: L'unité ne doit jamais fonctionner dans une flaque d'eau, à cause des dangers d'électrocution. Ne jamais entreposer à l'extérieur. Si un fil ou un composant électrique est mouillé, il doit être correctement séché avant toute utilisation de l'unité.

N'obstruez jamais les arrivées d'air: Ne placez pas l'unité près de rideaux ou de matières similaires car ils pourraient obstruer les arrivées d'air et faire surchauffer l'unité, créant ainsi un risque d'incendie ou lié à l'électricité.

Empêchez la poussière et la saleté d'entrer: Empêchez que la poussière, la saleté ou autres particules ne pénètrent dans les arrivées d'air. S'il y a de la saleté dans le moteur, il pourrait surchauffer, créant ainsi un risque d'incendie ou lié à l'électricité. Si le moteur s'encrasse, nettoyez-le avec un tuyau d'air comprimé.

Faites seulement réparer par une personne qualifiée: N'essayez pas de démonter ou de réparer l'unité si vous n'êtes pas qualifié pour le faire. Vous pourrez effectuer certains entretiens et dépannages, mais assurez-vous que les problèmes plus complexes soient réglés par un réparateur agréé. Pour de plus amples informations concernant les réparations agréées, veuillez contacter Dri-Eaz au (360) 757-7776.

COMMENT UTILISER LES SECHOIRS TURBO

Les circulateurs d'air séchoirs Turbo sont conçus pour sécher rapidement les surfaces mouillées en soufflant de l'air. Ils sont surtout excellents pour sécher les sols car ils créent un filet d'air horizontal. Un courant d'air important augmentera le taux d'évaporation, aidera à empêcher que la moisissure ne se propage, et réduira le risque de dommages supplémentaires causés par l'humidité. La circulation de l'air améliorera l'évaporation en enlevant une couche limite d'air saturé, qui repose au-dessus de surfaces mouillées. Les séchoirs Turbo enlèvent rapidement cet air humide et le remplacent avec de l'air plus sec.

Positionnement des séchoirs Turbo

Pour sécher dans un bâtiment, placez au moins un séchoir Turbo par pièce, ou un pour tous les 18 mètres carrés. Placez-en

autant que nécessaire pour obtenir un courant d'air maximum sur toutes les surfaces mouillées du sol.

Assurez-vous que toutes les surfaces mouillées reçoivent un bon courant d'air. Ouvrez les portes intérieures pour conserver une bonne circulation d'air. Vous aurez peut-être besoin de caler les portes afin qu'elles ne se referment pas avec les courants d'air.

Contrôlez l'humidité

L'utilisation d'un séchoir Turbo, pour accélérer le taux d'évaporation dans un bâtiment, fait normalement augmenter l'humidité immédiatement. Quand cela se produit, la circulation d'air devient moins efficace et le taux de séchage ralentit. Il est vital que les séchoirs Turbo soient utilisés avec une déshumidification adéquate. Pour aider à contrôler la moisissure, conservez l'humidité intérieure au-dessous de 60% Rh. Si c'est possible, conservez l'humidité intérieure au-dessous de 45% Rh. Vous risquerez d'avoir besoin d'utiliser les déshumidificateurs réfrigérants DrizAir. Même une humidité plus basse (25-40% Rh) accélérera le séchage de matériaux denses comme le bois de construction, et est possible avec les déshumidificateurs desséchants Dri-Eaz.

Pour améliorer le séchage, séparez la partie en train de sécher du reste du bâtiment. Réglez le chauffage ou la climatisation à 20-27°C. Quand les déshumidificateurs ne sont pas disponibles, faites fonctionner les ventilateurs aspirants dans le grenier, la cuisine et la salle de bains pour enlever un peu d'humidité. Si l'air extérieur est très sec, ouvrez au moins légèrement quelques fenêtres ou portes. Utilisez un thermo-hygromètre, tel que le DHT200 ou le DHT600, pour déterminer l'humidité relative.

Vérifiez si les matériaux sont secs

Vérifiez les conditions d'humidité de matériaux mouillés avec des compteurs d'humidité tels que l'HydroSensor, le Moisture Counter, et le Moisture Pro. Pour vérifier le séchage des matériaux, comparez vos relevés avec ceux pris sur des matériaux similaires que vous savez qu'ils sont secs.

Refroidissement & Ventilation

Vous pouvez refroidir les pièces surchauffées avec un courant d'air important produit par un Séchoir Turbo. Placez le circulateur d'air par terre ou sur d'autres surfaces plates et dirigez l'air depuis des endroits plus frais ou de l'extérieur. Utilisez la béquille ou l'accessoire d'inclinaison à 45-90 degrés pour relever l'embouchure et faire circuler de l'air frais dans toute la pièce.

CONSEILS D'UTILISATION

3. Branchez le séchoir à une prise standard, qui a un voltage et un ampérage appropriés à l'unité. Réglez l'interrupteur à la vitesse désirée. Vérifiez que l'unité fonctionne parfaitement avant de la laisser sans surveillance.
4. Ne déplacez pas ou ne portez pas le séchoir Turbo quand il est en marche.

CONNECTIONS ELECTRIQUES

Les séchoirs Turbo sont conçus pour fonctionner sur une connection électrique de 115V/60 Hz. Assurez-vous que la prise électrique soit mise à la terre et que toutes les précautions de sécurité soient prises.

MAINTENANCE

Eteignez toujours l'unité avant d'effectuer les procédures de maintenance. L'unité doit être débranchée pour effectuer toutes les procédures d'entretien ci-dessous. Effectuez-les avant chaque utilisation ou quand c'est nécessaire.

INSPECTEZ LE SYSTEME ELECTRIQUE: Vérifiez régulièrement si le câble électrique est endommagé. Périodiquement, enlevez le boîtier et vérifiez s'il y a des fils électriques dénudés, des décolorations et des éléments de fixation détachés à l'intérieur du câblage. Enlevez et réparez tout câblage endommagé si nécessaire. Le non-respect de ces mesures pourra entraîner des risques d'électrocution ou d'incendie.

NETTOYEZ LES ARRIVEES D'AIR: Nettoyez les écrans latéraux d'admission d'air pour enlever les peluches et autres matières accumulées, qui réduiront le courant d'air et pourront faire surchauffer le moteur et créer un risque d'incendie.

NETTOYEZ L’EXTERIEUR: Nettoyez le boîtier avec de l'eau et un détergent doux. Refaites-le briller avec un produit nettoyant et une cire vinyliques, comme ceux utilisés sur les plastiques automobiles.

INSPECTION EXTERIEURE: Evaluez les pièces extérieures et assurez-vous qu'elles soient montées correctement. Ecoutez s'il y a des bruits anormaux quand l'unité fonctionne. Réparez et remplacez les pièces si nécessaire.

Maintenance Périodique (à la demande)

Assurez-vous que l'unité soit débranchée et la roue arrêtée. Enlevez chaque panneau latéral en desserrant quatre vis pour avoir accès au moteur et à la roue et pouvoir les nettoyer.

NETTOYEZ LES COMPOSANTS: Utilisez de l'air comprimé ou un aspirateur pour enlever les peluches et la poussière de la roue de soufflante, du moteur et des écrans latéraux.

NE MOUILLEZ PAS LE MOTEUR OU LE CABLAGE: Pour éviter d'endommager les composants électriques, ne lavez pas le séchoir Turbo avec un tuyau d'arrosage ou sous pression. Si les composants électriques sont mouillés, séchez-les immédiatement.

LES ROULEMENTS DU MOTEUR: Les roulements sur tous les séchoirs Turbo Dri-Eaz sont lubrifiés de façon permanente. Ne pas les graisser.

SPECIFICATIONS

Modèle	Santana EX	SANTANA SX	SAHARA	SAHARA PRO	SAHARA PRO-HP
Interrupteur	Basculant 1 vitesse	Basculant 2 vitesses	Basculant 2 vitesses	Rotatif 3 vitesses	Rotatif 3 vitesses
CFM* réel	1050 cfm 1780 cmh	825-1000 cfm 1400-1700 cmh	900 - 1200 cfm 1530 - 2050 cmh	800 - 1000 – 1200 cfm 1350 - 1700 – 2050 cmh	1150 - 1300 - 1500 cfm 1950 - 2200 - 2550 cmh
CFM* nominal	2400 cfm 4080 cmh	2250 cfm 3820 cmh	2700 cfm 4600 cmh	2700 cfm 4600 cmh	3500 cfm 5950 cmh
TPM	1050 tpm	800 - 1075 tpm	800 - 1075 tpm	700 - 900 - 1075 tpm	1300 - 1450 - 1625 tpm
Pression statique	1,1"	1,1"	1,5"	1,5"	3"
Tension, 115 V	7,5 amps	4,7 amps	4,7 amps	4,7 amps	10,5 amps
Attache moquette	Kit disponible	Kit disponible	Kit disponible	Oui	Oui
Béquille	Kit disponible	Oui	Oui	Oui	Oui
Positions	3	3	3	4	4
Superposable	Non	Oui	Non	Non	Non
Roue	9,5" x 9,5" 24 x 24 cm	9,5" x 9,5" 24 x 24 cm	9,5" x 9,5" 24 x 24 cm	9,5" x 9,5" 24 x 24 cm	9,5" x 9,5" 24 x 24 cm
Hauteur, Largeur, Longueur	19", 17", 19" 47, 42, 39 cm	19", 16", 21" 48, 41, 53 cm	20", 15", 20" 50, 44, 50 cm	20", 15", 20" 50, 44, 50 cm	20", 15", 20" 50, 44, 50 cm
Poids utilisation	25 lb 11 kg	26 lb 12 kg	28 lb 13 kg	28 lb 13 kg	35 lb 16 kg
Poids transport	30 lb 14 kg	31 lb 14 kg	35 lb 16 kg	35 lb 16 kg	42 lb 19 kg
Puissance du moteur	0,25 pc	0,4 pc	0,4 pc	0,4 pc	1 pc
Coupures de surchauffage	Double protecteurs thermiques	Double protecteurs thermiques	Double protecteurs thermiques	Double protecteurs thermiques	Double protecteurs thermiques
Listage de sécurité	UL-CUL	UL-CUL	UL-CUL	UL-CUL	UL-CUL
Garantie	7 ans Limités	7 ans Limités	7 ans Limités	7 ans Limités	7 ans Limités

Les spécifications peuvent changer sans préavis. Certaines valeurs sont approximatives.

* Cubic Feet per Minute, c.à.d. pied cubique par minute

DEPANNAGE

DANS LA COLONNE 3, **le technicien dans ce domaine peut s'occuper des "ST" ou Solutions de Terrain**. Les autres solutions devraient être traitées par un réparateur – un **"TEA" ou Technicien d'Entretien Agréé**.

AVERTISSEMENT: Effectuez toutes les procédures de réparation ci-dessous que lorsque l'unité est éteinte, c-à-d. débranchée.

PROBLEME	CAUSE	Voir ci-dessus	SOLUTION
Le moteur ne marche pas	Pas d'électricité à la machine	ST	Branchez l'unité; vérifiez le disjoncteur ou le fusible
	Interrupteur pas enclenché	ST	Enclenchez l'interrupteur
	Roue soufflante bloquée	ST	Enlever le matériel qui bloque la roue
	Arrivée ou sortie d'air bouchée	ST	Eteignez la machine, laissez-la refroidir, puis enlever le blocage
	Interrupteur cassé	TEA	Appelez le distributeur ou Dri-Eaz pour remplacer l'interrupteur
	Câblage lâche	TEA	Vérifiez le câblage et serrez à la demande
Le moteur tourne mais la roue tourne irrégulièrement ou racle	Choc important a tordu le bâti du moteur et fait frotter la roue	TEA	Enlevez le moteur du châssis, puis remplacez ou réparez le bâti du moteur tordu
	Choc important a fait sortir le moteur du bâti et fait frotter la roue	TEA	Enlevez le moteur du châssis, puis installez le correctement dans le bâti
L'unité vibre excessivement	Roue encrassée	ST	Nettoyez la roue soufflante
	Roue soufflante n'est plus équilibrée	TEA	Equilibrez ou remplacez la roue soufflante
	Roue soufflante a été tordue	TEA	Remplacez la roue soufflante
	Arbre du moteur tordu	TEA	Remplacez le moteur

POUR DES PIECES ET REPARATIONS CONTACTEZ VOTRE DISTRIBUTEUR LOCAL,
ou le Service de Réparation Dri-Eaz au (360) 757-7776

DRI-EAZ

Manual del propietario – Turbosecadoras Dri-Eaz

Modelos de 115 voltios
Rebel EX, Santana SX, Sahara, Sahara Pro, Sahara Pro-HP

DRI-EAZ PRODUCTS, INC.
15180 Josh Wilson Road, Burlington, WA USA 98233
Fax: (360) 757-7950 Teléfono en EE.UU.: (360) 757-7776 www.dri-eaz.com

Las turbosecadoras son aspiradores de aire de alto rendimiento que secan rápidamente las estructuras y contenidos de edificios. Están diseñadas para ofrecer un equilibrio entre la presión estática y el flujo de aire, así como una gran duración y un uso muy sencillo.

Lea y guarde estas instrucciones



Información de seguridad

Mantener alejados a los niños: no permita que los niños jueguen con la unidad o cerca de ella, puesto que podría ocasionarles daños personales. Asegúrese de que los niños no tengan acceso a la unidad cuando ésta esté funcionando sin su atención personal.

Conexión a tierra: esta unidad necesita estar conectada a una toma de tierra o llevar un enchufe que contenga tierra. Un enchufe de tierra es un elemento de seguridad esencial, puesto que ayuda a reducir los riesgos de incendios y descargas eléctricas.

Protección del cable de alimentación: no utilice nunca una unidad que tenga el cable de alimentación dañado, puesto que esto podría ocasionar un riesgo de incendio. Si el cable de suministro eléctrico está dañado, deberá cambiarlo por un cable del mismo tipo y amperaje.

Cables de extensión: los cables de extensión deberán estar conectados a tierra y ser capaces de proporcionar el voltaje apropiado a la unidad.

Uso en el exterior: cuando utilice la turbosecadora en el exterior, conéctela únicamente a un dispositivo que contenga un circuito de seguridad de interrupción de tierra y no utilice cable de extensión, con el fin de reducir el riesgo de descargas eléctricas. No permita que se moje.

No utilizar dispositivos de control de velocidad: para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no utilice las turbosecadoras con un dispositivo de control de seguridad de estado sólido.

Manejar con cuidado: no deje que se caiga ni tire la unidad. La manipulación brusca de la máquina puede ocasionar daños en los componentes o cables y provocar situaciones peligrosas.

Hacer funcionar sobre una superficie estable: la unidad deberá funcionar sobre una superficie estable y uniforme, por ejemplo sobre el suelo o sobre un mostrador resistente, de modo que no pueda caer y provocar daños.

Asegurar durante el transporte: cuando transporte la unidad en un vehículo, asegúrela de forma que no pueda deslizarse y ocasionar posibles daños a los ocupantes del mismo.

Mantener alejada de las fuentes de agua: no trabaje nunca con la unidad en agua retenida o estancada, puesto que podría provocar daños por descargas eléctricas. No guarde ni utilice la unidad en el exterior. Si los cables o los componentes eléctricos se mojan, séquelos completamente antes de utilizar la unidad.

Mantener las entradas de aire libres de obstrucciones: no deje que la unidad funcione cerca de materiales de pañería que podrían obstruir o bloquear las entradas de aire. Esto podría hacer que la unidad se sobrecaliente y provoque un incendio o un peligro eléctrico.

Evitar el polvo y la suciedad: no permita que entre polvo, suciedad u otras partículas en las entradas de aire. La suciedad del motor puede hacer que éste se recaliente y provoque un incendio o un peligro eléctrico. Si el motor se ensucia, límpielo con una manguera para aire.

Únicamente personal autorizado para las reparaciones: no intente desmontar ni reparar la unidad si no está cualificado para ello. Usted puede solucionar algunos problemas o cuestiones de mantenimiento, pero asegúrese de que un técnico de servicio autorizado se encargue de los problemas más complejos. Para más información acerca de las reparaciones autorizadas, llame a Dri-Eaz al número (360) 757-7776.

USO DE LAS TURBOSECADORAS

Las turbosecadoras están diseñadas para soplar aire sobre superficies mojadas con el fin de secarlas rápidamente. Son especialmente buenas para secar suelos, porque crean una franja lisa de aire. El volumen alto aumenta el nivel de evaporación, ayuda a evitar el crecimiento de moho y reduce el riesgo de mayores daños a causa de la humedad. El movimiento del aire mejorará la evaporación, ya que elimina una capa de aire saturado que se encuentra cerca de las superficies mojadas y actúa como barrera. Las turbosecadoras eliminan este aire húmedo y lo sustituyen por otro más seco.

Colocación de las turbosecadoras

Para secar un edificio, coloque al menos una turbosecadora en cada sala, o una cada 18 m^2. Coloque tantas como sean necesarias para obtener el máximo flujo de aire posible entre las zonas mojadas de la planta.

Asegúrese de que todas las superficies reciban un buen flujo de aire. Abra las puertas interiores para que el aire circule bien. Es posible que haya que sujetar las puertas para impedir que se cierren.

Control de la humedad

Cuando se utilizan turbosecadoras para acelerar el ritmo de evaporación en un edificio, la humedad puede aumentar inmediatamente. Cuando ocurre esto, el movimiento del aire se hace menos efectivo y el ritmo de secado desciende. Es muy importante que las turbosecadoras se utilicen con la deshumidificación adecuada. Para controlar mejor el crecimiento de moho, mantenga la humedad interior por debajo del 60% Rh. Si es posible, mantenga la humedad interior por debajo del 45% Rh. Para ello, puede ser necesario utilizar los deshumidificadores refrigerantes de DrizAir. Incluso una humedad más baja (25-40% Rh) acelerará el secado de materiales densos como la madera, y esto es posible con los deshumidificadores desecantes de Dri-Eaz.

Para mejorar el secado, cierre la zona que va a secar y aíslela del resto de la estructura. Regule la calefacción o el sistema de aire acondicionado a 20-27°C (68-80°F). Si no dispone de deshumidificadores, coloque ventiladores de escape en el ático, la cocina y el cuarto de baño para eliminar parte de la humedad. Si el aire del exterior es muy seco, abra al menos un poco algunas ventanas o puertas. Utilice un termo-higrómetro como el DHT200 o DHT600 para determinar cuál es la humedad relativa.

Compruebe si los materiales están secos

Controle la condición de humedad de los materiales mojados con medidores de humedad como el HydroSensor, el Moisture Counter y Moisture Pro. Para comprobar si los materiales se han secado completamente, compare la lectura que obtiene con las que suele obtener de materiales similares que sabe que están secos.

Refrigeración y ventilación

Las salas excesivamente calentadas se pueden refrescar con el flujo de aire de alto volumen de las turbosecadoras. Coloque el aspirador de aire en el suelo o sobre otra superficie plana y dirija el aire de zonas más frescas o del exterior. Utilice el pie de apoyo o la herramienta de inclinación de 45 a 90 grados para elevar la boquilla de salida y hacer circular el aire fresco a través de la habitación.

INSTRUCCIONES DE USO

1. Conéctelo a una toma de corriente estándar con el voltaje y el amperaje correctos para la unidad. Establezca el interruptor en la velocidad deseada. Compruebe que funciona correctamente antes de dejar la unidad desatendida.
2. No mueva ni traslade la turbosecadora cuando esté en funcionamiento.

CONEXIONES ELÉCTRICAS

Las turbosecadoras están diseñadas para funcionar con una conexión eléctrica de 115V/60 Hz. Asegúrese de que el enchufe tiene tierra y de que se toman todas las precauciones de seguridad.

MANTENIMIENTO

Desconecte siempre el suministro eléctrico antes de llevar a cabo cualquier procedimiento de mantenimiento. Todos los procedimientos de servicios que se describen a continuación se llevarán a cabo con la unidad desenchufada. Realice estas acciones antes de utilizar la máquina o cuando sea necesario.

EXAMEN DEL SISTEMA ELÉCTRICO: examine con regularidad el cable eléctrico para comprobar que no ha sufrido daños. Retire periódicamente la carcasa y examine los cables internos para ver si hay cables pelados, cierres inseguros o decoloración. Retire y repare los cables dañados cuando sea necesario. De no hacerlo, podrían provocarse descargas eléctricas o peligro de incendios.

LIMPIEZA DE LAS ENTRADAS DE AIRE: limpie y elimine la pelusa o cualquier otro material que se haya acumulado en las defensas de las entradas de aire. Su acumulación reduciría el flujo de aire y podría causar que el motor se sobrecalentase y provocase fuego.

LIMPIEZA DEL EXTERIOR: limpie la carcasa con detergente suave y agua. Recupere el brillo inicial con un limpiador de vinilo y un abrillantador como los que se utilizan para las superficies de plástico de los automóviles.

INSPECCIÓN DEL EXTERIOR: evalúe los componentes externos y asegúrese de que están correctamente instalados. Escuche si la unidad emite sonidos inusuales. Repare o sustituya los componentes cuando sea necesario.

Mantenimiento periódico (cuando sea necesario)

Asegúrese de que la unidad esté desenchufada y de que la rueda se ha detenido por completo. Retire cuatro tornillos para le-

vantar las defensas laterales. De esta forma, podrá acceder al motor y a la rueda para limpiarlos.

LIMPIEZA DE COMPONENTES: utilice aire comprimido o un aspirador para eliminar la pelusa y el polvo de la rueda del ventilador, el motor y las defensas laterales.

NO MOJE EL MOTOR NI LOS CABLES: para evitar los daños de los componentes eléctricos, no utilice la manguera ni el compresor de agua para limpiar las turbosecadoras. Si los componentes eléctricos se mojan, séquelos inmediatamente.

RODAMIENTOS DEL MOTOR: los rodamientos de todas las turbosecadoras Dri-Eaz están lubricados permanentemente. No les eche aceite.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo	REBEL EX	SANTANA SX	SAHARA	SAHARA PRO	SAHARA PRO-HP
Interruptor	Basculante 1 velocidad	Basculante 2 velocidades	Basculante 2 velocidades	Rotativo 3 velocidades	Rotativo 3 velocidades
CFM real	1050 cfm 1780 cmh	825-1000 cfm 1400-1700 cmh	900 - 1200 cfm 1530 - 2050 cmh	800 - 1000 - 1200 cfm 1350 - 1700 - 2050 cmh	1150 - 1300 - 1500 cfm 1950 - 2200 - 2550 cmh
CFM nominal	2400 cfm 4080 cmh	2250 cfm 3820 cmh	2700 cfm 4600 cmh	2700 cfm 4600 cmh	3500 cfm 5950 cmh
RPM	1050 rpm	800 - 1075 rpm	800 - 1075 rpm	700 - 900 - 1075 rpm	1300 - 1450 - 1625 rpm
Presión estática	1,1"	1,1"	1,5"	1,5"	3"
Potencia, 115 Voltios	7,5 amps	4,7 amps	4,7 amps	4,7 amps	10,5 amps
Sujeción alfombra	Kit disponible	Kit disponible	Kit disponible	Sí	Sí
Pie de apoyo	Kit disponible	Sí	Sí	Sí	Sí
Posiciones	3	3	3	4	4
Apilable	No	Sí	No	No	No
Rueda	9.5" x 9.5" 24 x 24 cm	9.5" x 9.5" 24 x 24 cm	9.5" x 9.5" 24 x 24 cm	9.5" x 9.5" 24 x 24 cm	9.5" x 9.5" 24 x 24 cm
Alto, ancho, largo	19", 17", 19" 47, 42, 39 cm	19", 16", 21" 48, 41, 53 cm	20", 15", 20" 50, 44, 50 cm	20", 15", 20" 50, 44, 50 cm	20", 15", 20" 50, 44, 50 cm
Peso de equipo	25 lb 11 kg	26 lb 12 kg	28 lb 13 kg	28 lb 13 kg	35 lb 16 kg
Peso de transporte	30 lb 14 kg	31 lb 14 kg	35 lb 16 kg	35 lb 16 kg	42 lb 19 kg
Velocidad del motor	.25 cv	.4 cv	.4 cv	.4 cv	1 cv
Apagado por sobrecalentamiento	Protectores termales duales	Protectores termales duales	Protectores termales duales	Protectores termales duales	Protectores termales duales
Listados de seguridad	UL-CUL	UL-CUL	UL-CUL	UL-CUL	UL-CUL
Garantía	7 años limitada	7 años limitada	7 años limitada	7 años limitada	7 años limitada

Estas características están sujetas a cambio sin previo aviso. Algunos de los valores son aproximados.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

En la COLUMNA 3, **"SC" o Soluciones de campo** pueden ser resueltas por un técnico en ese campo. Otras soluciones deberá llevarlas a cabo un técnico de reparaciones, como es el caso de los problemas en los que se indica **"TSA" o Técnico de servicios autorizado**.

ATENCIÓN: Todos los procedimientos que se indican a continuación deberían llevarse a cabo con la corriente apagada, es decir, con el aparato desenchufado.

PROBLEMA	CAUSA	Ver arriba	SOLUCIÓN
El motor no funciona	La máquina no tiene corriente	SC	Enchufe la máquina; compruebe el cortacircuitos y el fusible
	El interruptor no está encendido	SC	Encienda el interruptor
	Rueda del ventilador bloqueada	SC	Retire lo que está bloqueando la rueda
	Entrada o salida bloqueda	SC	Apague la máquina y espere a que se enfría, a continuación retire lo que provoca el bloqueo
	El interruptor está roto	TSA	Llame al distribuidor o a Dri-Eaz para que lo cambien
	Cables sueltos	TSA	Compruebe los cables y ajústelos cuando sea necesario
El motor funciona pero la rueda gira de manera irregular o roza	Las fuertes sacudidas han provocado que el soporte del motor se curve y roce con la rueda	TSA	Retire el motor de la carcasa y sustiuya o repare el soporte curvado
	Las fuertes sacudidas han provocado que el motor se salga del soporte y roce con la rueda	TSA	Retire el motor de la carcasa e instálelo correctamente dentro del soporte
La máquina vibra excesivamente	Acumulación de tierra en la rueda	SC	Limpie la rueda del ventilador
	La rueda del ventilador ha perdido el equilibrio	TSA	Equilibre o sustituya la rueda del ventilador
	Se ha curvado la rueda del ventilador	TSA	Cambie la rueda del ventilador
	Eje de motor deformado	TSA	Cambie el motor

PARA OBTENER PIEZAS Y SERVICIOS, LLAME A SU DISTRIBUIDOR MÁS CERCANO,
o al departamento de servicios de Dri-Eaz, al (360) 757-7776.